

**Pfarrei  
St. Andreas  
Klausen**

**Pfarrblatt/  
bollettino:**

**Nr./n. 15 vom/dal  
14.07.2024 –28.07.2024**

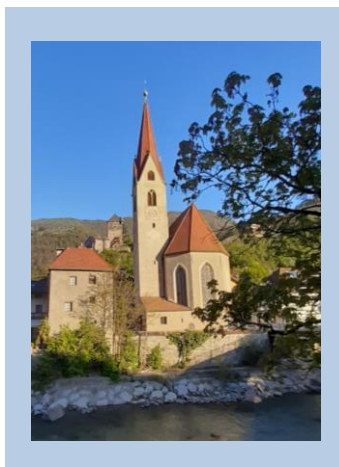
[www.klausen.eu](http://www.klausen.eu)

[www.se-klausen.com](http://www.se-klausen.com)

**Beiträge für die nächste  
Ausgabe/**

**comunicazioni per la  
prossima edizione**

**bis/entro 22.07.2024**



**Parrocchia  
S. Andrea  
Chiusa**

**Bürozeiten/  
orario d`ufficio:**

**Mo./lu. 16 – 18**

**Mi./me. 9 - 11**

**Fr./ve. 9 – 11**

**und nach**

**Vereinbarung/e**

**previo appuntamento**

**Tel. 0472/847548**

[pfarreklausen@web.de](mailto:pfarreklausen@web.de)

**Gedanken – Gottesdienste – Pfarrmitteilungen**

**Wer Großeltern im Haus hat, der hat einen Schatz im Haus.  
Denn sie haben immer Zeit für dich, wenn der Rest der Welt beschäftigt ist.**

**Gott segne dich, so wie Großeltern ihre Kinder und Enkelkinder segnen.  
28.07.2024 - Welttag der Großeltern und älteren Menschen**



**Chi ha dei nonni in casa, ha un tesoro in casa.  
Perché hanno sempre tempo per te  
quando il resto del mondo è occupato.**

**Dio ti benedica, così come i nonni benedicono i loro figli e nipoti.  
28.07.2024 – Giornata mondiale dei nonni e degli anziani**

Sonntag, 21.07.

Ev.: Mk 6,30-34



**16. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

**Christophorus-Opfer (freiwillige Sammlung)**

**DOMENICA XVI DEL TEMPO ORDINARIO**

**Domenica di San Cristoforo (colletta facoltativa)**

**9 Uhr**

Hl. Messe für die Armen Seelen

Jahresmesse für Barbara Pfattner Knollseisen und Rudolf Knollseisen

**ore 10.30**

**Liturgia della parola** con preghiera

**MITTEILUNG – Christophorusopfer 2024**

Am Sonntag, **21.07.2024** wird **vor** der Kirche das Christophorusopfer gesammelt. Dabei werden kleine Kreuzchen verteilt, die in Afrika handgefertigt wurden. Mit dem Erlös erhalten, wie bisher, viele Missionare Autos und andere Fahrzeuge. Wie lebensnotwendig diese sind, hat uns voriges Jahr unser Toni Amort erzählt, der als Missionar in Brasilien dadurch ein Auto erhalten hat und damit viele Menschen ins Krankenhaus oder zum Arzt bringen konnte. Er bittet die Klausner Pfarrmitglieder auch heuer wieder so großzügig wie voriges Jahr zu spenden. Hinweis: in der Kirche wird an diesem Sonntag, wie immer, für die Pfarrei Klausen gesammelt.

**COMMUNICAZIONE – Offerta S. Cristoforo 2024**

Domenica, **21.07.2024** l'offerta di Cristoforo sarà raccolta **fuori** dalla chiesa. Verranno distribuite piccole croci fatti a mano in Africa. Come in passato, il ricavato servirà a fornire a molti missionari delle auto o mezzi di trasporto. L'anno scorso il nostro Toni Amort ci ha raccontato quanto siano importanti questi mezzi: come missionario in Brasile ha ricevuto un'auto e con questa ha potuto trasportare molte persone all'ospedale o dal medico. Toni chiede quindi ai parrocchiani di Chiusa di donare quest'anno con la stessa generosità dell'anno passato. Avviso: la colletta durante la S. messa è destinata, come sempre a favore della ns. parrocchia.

**Großer Gott, du hast uns im HEILIGEN CHRISTOPHORUS ein großes Vorbild der Aufmerksamkeit, der Hilfsbereitschaft und der Beziehung zu Gott gegeben. Gib, dass wir seinem Beispiel folgen und verantwortungsvoll handeln, zum Wohle unserer Mitmenschen und deiner Schöpfung. Segne unsere Fahrzeuge, damit sie uns in Arbeit und Freizeit als Mittel zum Guten dienen. Halte deine schützende Hand über alle, die mit ihnen unterwegs sind. Sei uns in jeder Gefahr nahe. Darum bitten wir dich durch Christus, unsern Herrn. Amen.**

**Dio onnipotente, in SAN CRISTOFORO ci hai dato un grande esempio di attenzione, di disponibilità e di relazione con Dio. Concedici di seguire il suo esempio e di agire responsabilmente per il bene dei nostri simili e della tua creazione. Benedici i nostri veicoli affinché ci servano come strumento utile nel lavoro e nel tempo libero. Poni la tua mano protettrice su tutti coloro che viaggiano insieme a loro. Sii vicino a noi in ogni pericolo. Te lo chiediamo per Cristo nostro Signore. Amen.**

**Sonntag, 28.07.**

**Ev.: Joh 6,1-15**

**Dankbarkeit  
ist das Gefühl,  
wenn sich  
das Herz  
erinnert.**

*- Laura Seiler -*



**17. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

**Welttag der Großeltern und älteren Menschen**  
**DOMENICA XVII DEL TEMPO ORDINARIO**  
**Giornata mondiale dei nonni e degli anziani**

**9 Uhr**

Jahresmesse für Emilia Gruber Wwe. Steinacher  
Jahresmesse für Josef Winkler „Ferrero Sepp“;

**ore 10.30**

**Santa Messa**

**Sonntag/Domenica  
28.07.2024**

**Wallfahrt –  
Pellegrinaggio**

**18 Uhr – ore 18**

**5-Kirchen-Wallfahrt** in Klausen zum Thema „Segen“ mit Beginn um **18 Uhr**: Lanzinerkirche – Loretokirche – Kapuzinerkirche – Apostelkirche – Pfarrkirche. Es singt der italienische Chor.

**Pellegrinaggio delle 5 chiese** a Chiusa dedicato al tema “benedizione”, con inizio alle ore **18**: Cappella di Lanziner - Chiesa di Loreto - Chiesa dei Cappuccini - Chiesa degli Apostoli – Chiesa Parrocchiale. Canterà il coro italiano.

**22. Juli -  
Maria Magdalena  
Tagesgebet**



So viele Menschen gibt es,  
Lebendige, die unser  
Zutrauen zu dir stärken.  
Heute lassen wir uns an  
Maria Magdalena erinnern,  
die erste Zeugin der Aufer-  
weckung, unsere Schwester  
im Glauben. Wie sie wollen  
wir deine Stimme hören,  
die uns beim Namen ruft.  
Wie sie wollen wir anderen  
Mut zusprechen durch Worte  
des Lebens. Öffne unsere  
Ohren und unseren Mund.

**Maria Magdalena,  
eine treue Frau,  
die bei den Toten  
den Lebendigen  
fand.**

**Maria Maddalena,  
una donna fedele  
che ha trovato i vivi  
tra i morti.**

**22 luglio –  
Maria Maddalena  
Preghiera del giorno**

Ci sono tante persone,  
che vivono, che rafforzano  
la nostra fiducia in te.

Oggi ricordiamo  
Maria Maddalena, la prima  
testimone della risurrezione,  
nostra sorella nella fede.  
Come lei, vogliamo sentire  
la tua voce, che ci chiama  
per nome. Come lei,  
vogliamo incoraggiare gli  
altri attraverso parole  
di vita. Apri le nostre  
orecchie e le nostre bocche.

# PFARRMITTEILUNGEN



Südtiroler  
Bäuerinnenorganisation



## Programm

**Almwanderung zur Plattkofel-Alm  
und hl. Messe mit Dekan Georg Johann Martin**

*am Samstag, 20. Juli 2024*

Anmeldungen werden bis Freitag, 19 Juli, bei Helga Rabensteiner Baumgartner (Stark), unter der Telefonnummer +39 340 78 32 977, nachmittags, ab 14 Uhr, entgegengenommen.



**TIPP**

Karl Kasseroler bietet allen Interessierten die Besichtigung der Almkäseerei an.

Um 8 Uhr treffen wir uns bei der Feuerwehrhalle/Friedhof in Klausen. Dort bilden wir Fahrgemeinschaften und fahren anschließend, mit unseren Privatautos, zum Sellajoch. Der Parkplatz am Sellajoch ist gebührenpflichtig.

Über den Friedrich-August-Weg wandern wir dann ca. 1,5 - 2 Stunden zur Plattkofel-Alm. Für alle Teilnehmer:innen, welche den Fußweg nicht bewältigen können, bietet Karl Kasseroler die Anfahrt mit dem PKW an.

Gegen 11 Uhr feiern wir gemeinsam mit Dekan Georg Johann Martin die hl. Messe.

Alle Bäuerinnen, Bauern, Familienangehörige und Interessierte sind herzlich zur Almwanderung eingeladen.

Die Bäuerinnenortsgruppe Gufidaun-Griesbruck-Klausen freut sich auf euer Kommen!

Bei schlechter Witterung findet die Wanderung nicht statt

Caritas

Diözese Bozen-Brixen  
Diözese Trient-South Tyrol

## HUNGER MACHT KEINE FERIE HILF AUCH DU

### So „nähren“ wir eine bessere Zukunft!

Bildung und Essen miteinander zu verbinden, ist eine einfache, aber wirkungsvolle Strategie: Sie bekämpft die negativen Folgen von Unterernährung, verbessert die Konzentration beim Lernen und ist für die Buben und Mädchen zusätzliche Motivation, die Schule zu besuchen und sich dadurch eine bessere Zukunft aufzutun.

### Jede Spende hilft:

Mit **10 Euro** bekommt ein Kind in Äthiopien das gesamte Schulmaterial für ein ganzes Schuljahr.

Mit **15 Euro** kann ein Kind in Madagaskar ein ganzes Jahr lang die Schulausspeisung besuchen.

Mit **21 Euro** erhalten Jugendliche in Uganda eine drei Monate dauernde Ausbildung.

Mit **56 Euro** werden ein Schuljahr lang die Lebensmittel von Mädchen oder Buben in einem Internat in Mosambik bezahlt.

Mit **120 Euro** bekommt ein junger Mensch im Senegal eine Basisausbildung in Gartenwirtschaft und Kleintierzucht.

Geben Sie bei Ihrer Spende das Kennwort „Hunger in Afrika“ an und helfen Sie mit, Kinder und Jugendliche in Afrika mit ausreichend Nahrung und Bildung zu versorgen.

#### Spendenkonten der Caritas Diözese Bozen-Brixen:

Raiffeisen Landesbank  
IBAN: IT42 F0349311600000300200018  
Südtiroler Sparkasse,  
IBAN: IT17 X060451160100000110801  
Südtiroler Volksbank,  
IBAN: IT12 R0585611601050571000032  
Intesa Sanpaolo,  
IBAN: IT18B0306911619000006000065

Spenden-Info: 0471 304 351  
[www.caritas.bz.it](http://www.caritas.bz.it)



**Danke**